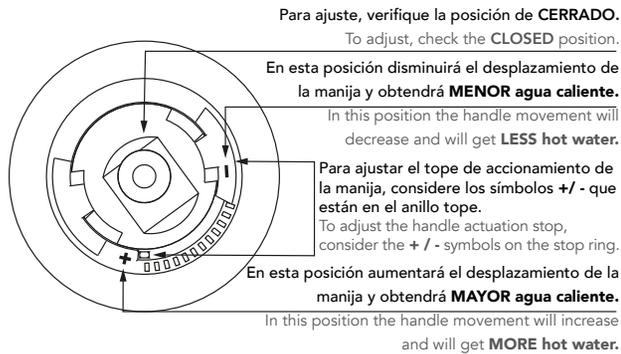


Graduación temperatura confort / tope antiquemaduras Graduation comfort temperature / anti-sealing stop

Para la **graduación de temperatura de confort** en la cual desea encontrar la temperatura del agua al abrir su regadera, posicione el anillo con respecto a la unidad que esta ubicado en la parte superior del cartucho.

For **comfort temperature calibration** in which you want to find the water temperature when use the head shower, position the ring with respect to the unit that is located on the cartridge top.



Si desea obtener el flujo completo de agua caliente, retire el **anillo tope** del producto.

If you want to get the hot water full flow, remove the **stop ring** of the product.

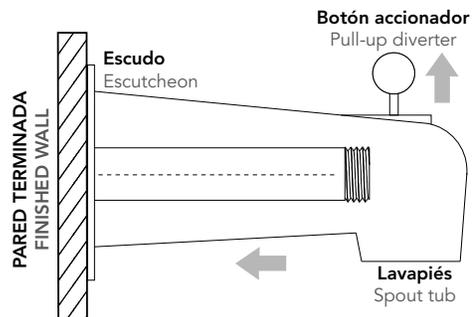
Instalación lavapiés* (cod. 19.01556.002)

Spout tub installation* (cod. 19.01556.002)

* Aplica solo para Centroamérica:
Grifería Ducha monocontrol con lavapiés; **cod. 19.01555.002**.
* Apply only for Central America:
Single lever shower faucet with spout tub; **cod. 19.01555.002**.

Instale el lavapiés y el brazo regadera en cada una de las salidas de agua.

Install the spout tub and shower head on each water outlet.



Condiciones de Garantía y devolución Warranty and return conditions

Políticas y Devoluciones

- Toda devolución o cambio de producto deberá realizarla dentro de los **treinta (30) días** siguientes de la fecha de su factura.
- Toda devolución de producto debe estar en su empaque original, con sus accesorios, instructivo y póliza de garantías según el caso que amerite.
- **American Standard** se reserva el derecho de cambiar las colecciones o discontinuar cualquier producto sin previo aviso.
- No se pueden cambiar elementos o componentes de un kit o que sean parte de un producto.
- Los productos en oferta, liquidación, exhibición o promoción no aplican para cambio ni devoluciones. Sobre dichos productos no aplican garantías que correspondan a defectos estéticos del producto.
- En caso de reposición de producto, este deberá ser equivalente al valor del producto comprado inicialmente; no se hará reposición con productos de mayor valor; en el caso que escoja un producto de mayor valor tendrá que asumir el excedente.
- La garantía no aplica si permite que personas diferentes a **American Standard** y a sus técnicos ejecuten modificaciones o reparaciones.
- Para cambio de productos y devoluciones por personal diferente al titular de la cuenta tenga presente:
 - **Persona Natural:** Debe presentar carta autorizándolo y fotocopia de identificación personal.
 - **Persona Jurídica:** Carta de la empresa membreada y con antigüedad menor a **treinta (30) días** donde se autorice a un tercero a reclamarla, fotocopia de identificación personal, y cámara de comercio.
- Cuando llegaran a aplicar, las devoluciones de dinero se realizarán a través del mismo medio de pago utilizado por el cliente y estarán sujetas a los tiempos del trámite para cada caso.

Recomendaciones

- Recuerde traer la medida del espacio en donde instalará su nuevo producto.
- Cuando reciba el producto, exija al personal de entregas la factura y revise el producto antes de firmar el documento de entrega, verificando referencia, tamaño y color. No se aceptan reclamos después de recibida la mercancía.
- Periódicamente revise posibles filtraciones y/o goteos de agua. **American Standard** no se hará responsable por la afectación de los muebles por efecto de la humedad.

Tiempos de Garantía

- Para instalación y uso en espacios residenciales: diez (10) años, con excepción de los cartuchos que tienen garantía de cinco (5) años.
- Para instalación y uso en espacios comerciales, hoteles o espacios de alto flujo de personas: cinco (5) años, incluyendo cartuchos.
- Para instalación en espacios al aire libre o cercanos a cuerpos de agua salada: un (1) año.
- En ningún caso aplican garantías por mal uso, impacto, golpe o rayado, o por uso y/o adaptación de piezas no originales de fábrica.
- En ningún caso aplican garantías por daños causados por la limpieza de productos no sugeridos (abrasivos, ácidos o disolventes) o por contacto con elementos extraños tales como grasas, cintas o residuos de pegantes.
- No aplican garantías por problemas y/o daños causados por la fluctuación de la presión del agua por fuera de los límites especificados para el producto.
- Los tiempos de garantía están sujetos al cumplimiento de las recomendaciones e instrucciones de instalación.

Si tiene alguna novedad o inconformidad del producto, por favor comuníquese de inmediato a la líneas de atención al cliente:

- Colombia: **01800 0414470**
- Bogotá **358 1409**
- Guatemala: **(502) 1 800 6240 109**
- Costa Rica: **(506) 4001 4966**
- Nicaragua: **(505) 1 800 2202 304**
- Honduras
- Tegucigalpa: **(504) 2221 1203 / 09**
- San Pedro Sula: **(504) 2558 0529 / 72**
- Panamá: **(507) 8000 202**
- El Salvador: **(503) 2136 8523**
- Perú AST: **0800 78 332**

AMERICAN STANDARD

Grifería Ducha monocontrol / Single lever shower faucet

COLONY ARAL

Colombia

Referencia sin lavapiés / Without spout tub reference; **ref. 799240001**

Centroamérica / Central America

Referencia con lavapiés / Spout tub reference; **cod. 19.01555.002**

Referencia sin lavapiés / Without spout tub reference; **cod. 19.01556.002**

INSTRUCTIVO DE INSTALACIÓN

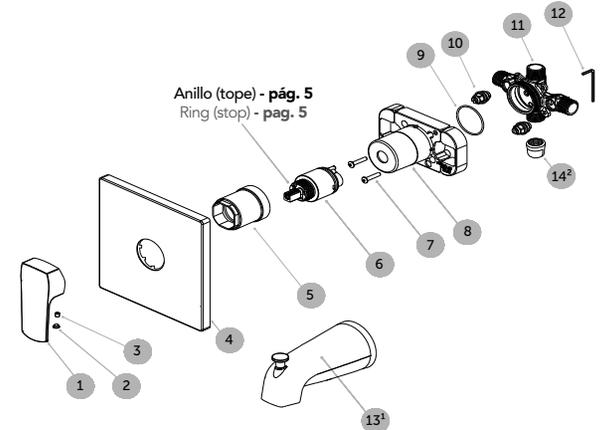
Installation Instructive

¡Gracias por preferir productos AMERICAN STANDARD!

Con el fin de facilitar el proceso de instalación lea cuidadosamente las siguientes instrucciones antes de comenzar.

Thanks to prefer AMERICAN STANDARD products!

To help ensuring that the installaton process will proceed smoothly, please read these instructions carefully before you begin.



1. Grifería Ducha monocontrol con lavapiés; **cod. 19.01555.002**.

1¹ Single lever shower faucet with spout tub; **cod. 19.01555.002**.

2. Grifería Ducha monocontrol sin lavapiés; **ref. 799240001 / cod. 19.01556.002**.

2¹ Single lever shower faucet without spout tub; **ref. 799240001 / cod. 19.01556.002**.

Listado de componentes

Components list

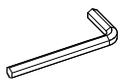
1. Manija / Handle	9. O'ring / O'ring
2. Botón / Cap	10. Tornillo cheque y regulador x2
3. Tornillo prisionero manija / Handle allen screw	Regulator and check screw x2
4. Escudo / Escutcheon	11. Cuerpo ducha / Shower body
5. Bonete / Cap	12. Llave Bristol / Allen wrench
6. Cartucho / Cartridge	13¹. Lavapiés / Spout tub
7. Tornillos de nivel de enchape	14². Tapa en acero inoxidable
Plaster level screws (provisional)	Stainless steel cover
8. Protector / Protector	

Herramientas recomendadas

Recommended tools



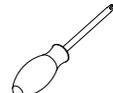
Llave ajustable
Adjustable wrench



Llave Bristol (incluida)
Allen wrench (included)



Cinta de teflón
Teflon tape



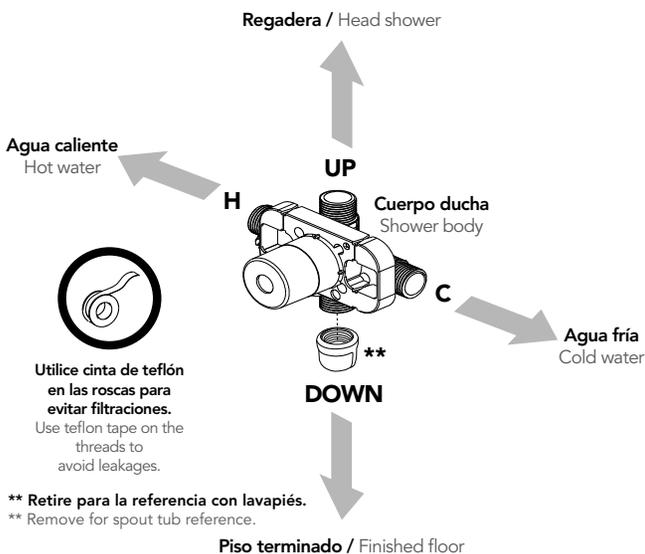
Destornillador
Screwdriver

Instalación del producto

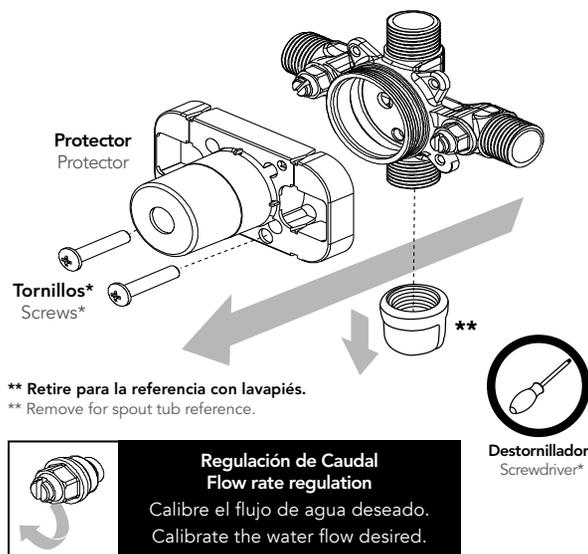
Product installation

- Posicione el **cuerpo ducha** correctamente en la pared, verifique en la parte posterior del cuerpo que las marcas queden orientadas de la siguiente manera:
UP: En orientación a la regadera.
DOWN: En orientación al piso terminado del baño.
H: Al tubo de agua caliente.
C: Al tubo de agua fría y haga las conexiones.
 - Coloque el **protector de enchape** con los **tornillos**.
 - Termine de enchapar el baño, tenga en cuenta el nivel máximo de enchape indicado en el **protector de enchape**.

- Position the **shower body** correctly on the wall, check the back of the body for the marks to be oriented as follows:
UP: In orientation to the head shower.
DOWN: In orientation to the bath finished floor.
H: To the hot water pipe.
C: To the cold water pipe and make the connections.
- Insert the **plating protector** with the **screws**.
- Finish the bath coatings, consider the plating maximum level indicated on the **plating protector**.

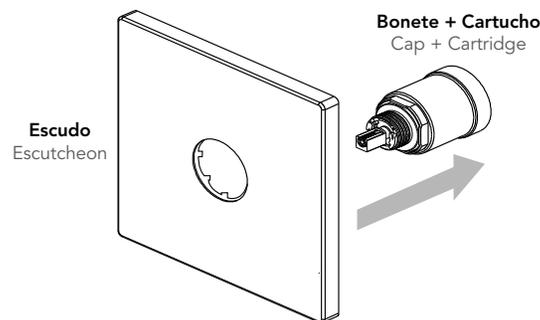


- Retire los **tornillos** y el **protector** del **cuerpo ducha**.
 - Abra las líneas de suministro de agua. Regule el caudal de agua caliente y fría con los **tornillos cheque y regulador** usando un destornillador plano.
 - En caso de no llevar **lavapiés** aplique teflón en la rosca inferior y coloque el **tapón de acero inoxidable**.
 - Remove the **screws** and **protector** from shower body.
 - Turn on the water supply lines. Adjust the hot and cold flow rate water with the **regulator and check screws** using a flat screwdriver.
 - In case of not wearing **spout tub**, apply teflon tape to the bottom thread and place **stainless steel cover**.



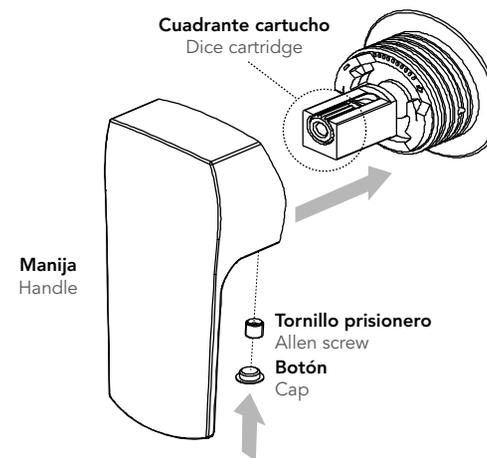
NOTA: La presión debe regularse de igual manera en las dos entradas caliente y fría para garantizar el correcto funcionamiento de la unidad balance de presión.
NOTE: The pressure must be regulated in the same mode in the both inlets (hot - cold) to assure the correct operation of the pressure balance unit.

- Inserte el **bonete** en el orificio del **escudo**.
 - Insert the **cap** into the **escutcheon** hole.



- Posicione la **manija** en el **cuadrante del cartucho** y fíjelo firmemente con el **tornillo prisionero**, proceda a tapar el orificio con el **botón**.

Position the **handle** in the **cartridge dice** and secure it firmly with the allen screw, proceed to cover the hole with the **cap**.



Prueba de filtración en las conexiones

Leakages test on the connections

Instale un **tapón de 1/2 pulgada** (no incluido) en el extremo de la salida de agua (salida a la regadera).

- Gire la manija por completo **ON** y verifique todas las uniones para comprobar que no existan filtraciones.
- Finalice girando nuevamente la manija **OFF**.
- Retire el tapón utilizado en la prueba de filtración e instale el tubo de la regadera.

Install a **1/2 inch. plug** (not included) at the water outlet end (shower outlet).

- Turn the handle completely **ON** and check all joints to check some possible leakage.
- Finish turning the handle **OFF** again.
- Remove the plug used in the leakage test and install the shower tube.